

hdp 11.4.95

## 18 Mendrisiotto

Una grande tradizione, dagli alti valori artistici e teologici

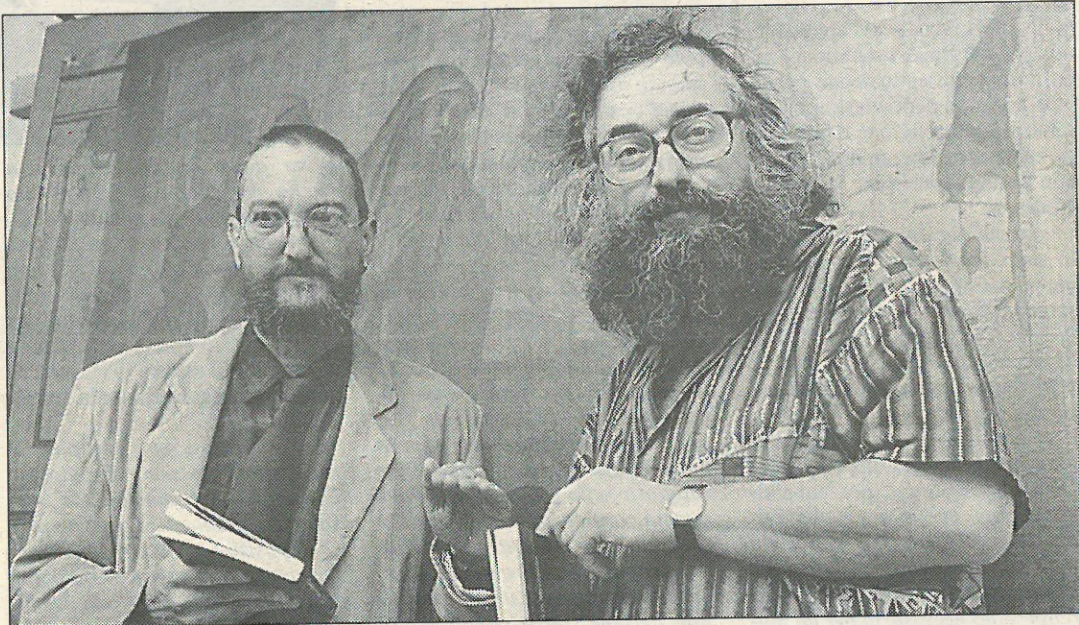
# *I trasparenti in un libro unico*

Se ne è parlato nel Borgo con gli autori Lazzeri e Petraglio

■ Una tradizione antica di grande valore artistico e teologico quella dei trasparenti del Magnifico Borgo, rivissuta nella serata di ieri nel corso della presentazione, alla stampa e alla cittadinanza, della nuova pubblicazione sulla storia dei quadri notturni della passione. Seguita da un folto pubblico la conferenza è stata animata dalla presenza dello storico Giorgio Lazzeri e del bibliista Renzo Petraglio che con semplicità hanno raccontato nei suoi particolari anche sconosciuti un argomento di grande interesse e importanza per la popolazione tutta.

di Cristina Ferrari

«Quale futuro per i trasparenti?» è stata la prima domanda posta da Alessandro Cereghetti, capo dicastero mendrisiense della cultura. E la risposta non si è fatta attendere. Entro la fine dell'anno il Municipio avvanzerà una proposta per le nuove forme di arte popolare. «Non volendo proseguire sulle linee delle gigantografie o delle copie» ha affermato il responsabile cittadino dei temi culturali «considerati da molti una soluzione di basso valore artistico, si vuole intraprendere una ricerca che miri alla tradizione viva di Mendrisio. Lo studio non è facile ma questa opera ci indica che ne vale la pena». A questo scopo è stata inoltre creata, con nomina municipale, una commissione ad hoc con il compito primario di studiare una soluzione celere ed adeguata per



Gli autori de «I trasparenti di Mendrisio, storia dei quadri notturni della passione» hanno animato una piacevole e interessante serata su queste opere di grande rilievo popolare. Lo storico Giorgio Lazzeri, a sinistra, e il bibliista Renzo Petraglio (nella foto Morello).

gli artisti che nel futuro vorranno arricchire con nuovi esemplari il patrimonio dei trasparenti.

Una pubblicazione a portata di tutti, si è più volte voluto sottolineare. Un libro nato dal prezioso contributo finanziario della Banca Raiffeisen di Mendrisio-Salorino, che ha sottoscritto duemila copie, e dal contributo organizzativo dell'editore Giampiero Casagrande. Una forte collaborazione reciproca con lo scopo essenziale di far conoscere queste forme d'arte anche al di fuori dei confini cittadini. Il testo infatti, si è detto, non verrà promosso esclusivamente nel corso

della Settimana Santa ma successivamente verrà distribuito anche nelle librerie. Il tema di sicuro interesse ha inoltre portato a prospettare una possibile ristampa e una traduzione in lingua tedesca. Intento unico dell'opera è stato quello di toccare una tradizione radicata, come hanno spiegato nel corso dei loro interventi gli autori. Di descrivere e spiegare un'arte, cosiddetta popolare, considerata spesso, e a torto, minore. Di riconsegnare a Mendrisio un patrimonio unico ed originale. Un uso, un costume che merita di essere scoperto e conosciuto al di fuori delle mura citta-

dine. I trasparenti del Borgo costituiscono per questo un patrimonio culturale importante e forse unico. «Durante le settimane che precedono la Pasqua» si legge nel libro «è consuetudine vedere nelle strade le strutture contenenti i quadri notturni. Eppure a tutto questo patrimonio di storia religiosa non è ancora stata riconosciuta la dignità di trovare un adeguato posto nelle ricerche di studiosi dell'arte». Questa pubblicazione sembra finalmente spezzare una lancia a favore di questa grande ricchezza di Mendrisio, della sua popolazione ma anche di tutti noi.